

An den / Spett.
Verfahrensverantwortlichen
Responsabile del procedimento

Bolzano/Bozen, am/li 29.11.2017
ZI.03780I MaAr/ScMo _AVAll.3.3.207.05

AUSSCHREIBUNGSPROTOKOLL NR.5
VERBALE DI GARA N.5

Eisenbahnachse München – Verona
Brenner Basistunnel

Asse ferroviario Monaco – Verona
Galleria di Base del Brennero

**AP279 "Dienstleistung regelmäßiger
Reinigungsdienst mit geringer
Umweltbelastung an den Standorten der
BBT SE in Bozen und Franzensfeste"**

**Servizio di pulizia continuativa a ridotto
impatto ambientale nelle sedi di BBT SE a
Fortezza e Bolzano"**

Ausschreibung AP 279

Appalto Nr. AP279

Das vorliegende Dokument beschreibt die von der Prüfkommision im Zusammenhang mit der gegenständlichen Ausschreibung durchgeführten Tätigkeiten zur Ermittlung des besten Angebotes, unter Einhaltung der anzuwendenden Gesetze und der in den Ausschreibungsunterlagen angeführten Bedingungen.

Il presente documento descrive le attività svolte dalla Commissione di gara in relazione alla procedura in oggetto, nel rispetto della normativa applicabile e delle condizioni poste dalla documentazione d'appalto, per l'individuazione della migliore offerta.

Um 9:00 Uhr versammelt sich die Prüfkommision zur Sitzung unter Ausschluss der Öffentlichkeit in den Büros der BBT SE in Bozen.

La Commissione giudicatrice si riunisce in seduta riservata presso gli Uffici di BBT SE di Bolzano alle ore 9:00.

Die Kommission besteht aus:

La Commissione è così composta:

- Monika Schivari – Vorsitzender;
- Caterina Framba – Mitglied;
- Filippo Bonasso – Mitglied.

- Monika Schivari – Presidente;
- Caterina Framba – Membro;
- Filippo Bonasso – Membro.

Im Anschluss an die Öffnung der Umschläge mit den technischen Angeboten, die im Rahmen einer öffentlichen Sitzung am 23.11.2017 stattgefunden hat, hat jedes Kommissionsmitglied einzeln eine erste Prüfung

Successivamente all'apertura delle buste contenenti le offerte tecniche, avvenuta in seduta pubblica in data 23.11.2017, ciascun membro della Commissione ha proceduto individualmente ad un primo esame dell'offerta

Abteilung/Settore: Beschaffung / Approvvigionamenti

Gegenstand/Oggetto: **AP279: Dienstleistung regelmäßiger Reinigungsdienst mit geringer Umweltbelastung an den Standorten der BBT SE in Bozen und Franzensfeste / Servizio di pulizia continuativa a ridotto impatto ambientale nelle sedi di BBT SE a Fortezza e Bolzano**

der technischen Angebotes.

tecnica.

All dies vorausgeschickt,

Tutto ciò premesso

überprüft die Prüfkommision die technischen Angebote.

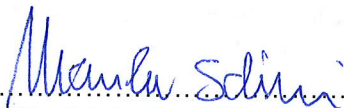
La Commissione procede con l'esame congiunto delle offerte tecniche.

Die Arbeiten der Prüfkommision dauern bis 12:00 Uhr.

I lavori della Commissione si protraggono fino alle ore 12:00.

**Galleria di Base del Brennero
Brenner Basistunnel BBT SE**

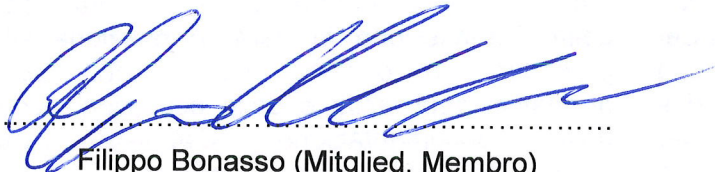
Die Prüfkommision / la commissione di gara



Monika Schivari (Vorsitzender, Presidente)



Caterina Framba (Mitglied, Membro)



Filippo Bonasso (Mitglied, Membro)